



**TARIFF ON PORT SERVICE  
DOOSAN VINA DUNG QUAT DEDICATED PORT**

*Dung Quat, January, 2019*



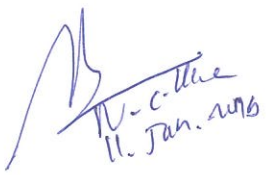

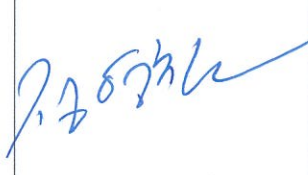
# Tariff on Doosan VINA Dung Quat Port Service

Doc. No: DV-PSD-SP - 001  
Rev. No: 2  
Issue date: 11.Jan.2019  
Page: 1 of 12

Establisher	Application Range	Issuing Team
CEO	Doosan VINA	Packing & Shipping

### ❖ Agreement by relevant divisions

Team	Name	Sign	Team	Name	Sign

Revision	Prepared by	Reviewed by	Approved by
2	 TV-c. the 11. Jan. 2019 Nguyen Cong Hue	 K.A. Chang Chang Kyung An	 Jeong Young Chil



# Tariff on Doosan VINA Dung Quat Port Service

Doc. No: DV-PSD-SP - 001  
Rev. No: 2  
Issue date: 11.Jan.2019  
Page: 2 of 12

## ❖ Revision History

No	Date	Revision	Prepared	Reviewed	Approved
0	20.Aug.2015	First Issued	Park Heesung	Kim Yong Soo Kim Sangkon	Ryu Hang Ha
1	19. Oct.2017	Rev.1	Nguyen Cong Hue	Chang Kyung An	Jung Yeon In
2	11.Jan.2019	Rev.2	Nguyen Cong Hue	Chang Kyung An	Jeong Young Chil

345  
DUNG  
TINH  
NGHI  
DOO  
IET  
V-T



## Tariff on Doosan VINA Dung Quat Port Service

Doc. No: DV-PSD-SP - 001  
Rev. No: 2  
Issue date: 11.Jan.2019  
Page: 3 of 12

### Table of Contents

1. General Provisions.
  - 1.1. Units for Calculating
    - 1.1.1. GT(Gross Tonnage)
    - 1.1.2. Engine Capacity Unit
    - 1.1.3. Time Unit
    - 1.1.4. Currency Unit
  2. Detail Provisions.
    - 2.1. Apply for Foreign Vessels or Vietnam Vessel Operate in International Marine Route
      - 2.1.1. Charges for Mooring and Unmooring
      - 2.1.2. Berth Charges
      - 2.1.3. Charges for Garbage Removal
        - 2.1.3.1. Living garbage and non-hazardous garbage
        - 2.1.3.2. Hazardous garbage (Appendix 1)
      - 2.1.4. Charges for Fresh Water
    - 2.2. Apply for Vietnam Vessels Operate in Domestic Route
      - 2.2.1. Charges for Mooring and Unmooring
      - 2.2.2. Berth Charges
      - 2.2.3. Charges for Garbage Removal
        - 2.2.3.1. Living garbage and non-hazardous garbage
        - 2.2.3.2. Hazardous garbage (Appendix 1)
      - 2.2.4. Charges for Fresh Water
  3. Stevedore charge
    - 3.1. Basic rate
    - 3.2. Surcharge amount working overtime, work-off days, public holidays
  4. Exception
  5. Charge of Equipment Rental
  6. Charges for oil spill incident response (Appendix 2)
  7. Others





## Tariff on Doosan VINA Dung Quat Port Service

Doc. No: DV-PSD-SP - 001  
Rev. No: 2  
Issue date: 11.Jan.2019  
Page: 4 of 12

### 1. General Provisions

This tariff defines existing rate for all of services that may be occurred during the operation of Doosan VINA Dung Quat Port and includes the process for services request and settlement

#### 1.1. Units for Calculating.

##### 1.1.1. GT (The Gross Tonnage)

1.1.1.1. For dry cargo vessels: Maximum GT entered on the Certificate of Registration

1.1.1.2. For tankers: 85% of the maximum GT entered on the Certificate of Registration

1.1.1.3. For vessels without GT conversion shall be as follows:

Cargo carriers: 1.5 ton of registered tonnage is equal to 1 GT

Tug boats, push boats: 1 HP is equal to 0.5 GT

Barges: 1 ton of registered tonnage is equal to 1 GT

##### 1.1.2. Engine Capacity Unit

Is horse power (HP); any fraction less than 1 HP shall be rounded up to 1 HP

##### 1.1.3. Time Units

1.1.3.1. For time units of a day:

a day is calculated with 24 hours; times of 12 hours or less shall be calculated as half( $\frac{1}{2}$ )day, times of over 12 hours shall be rounded up to 1 day.

1.1.3.2. For time units of an hour:

1 hour is calculated as equal to 60 minutes; times of 30 minutes or less shall be calculated as  $\frac{1}{2}$  hours, times of over 30 minutes shall be rounded up to 1 hour.

##### 1.1.4. Currency Units

United States dollar (USD) or Viet Nam Dong (VND).The payment shall comply with the Vietnamese State's current regulations on currency management. In cases where it is necessary to convert US dollar into Vietnamese dong, the conversion shall be made at the average exchange rate of the inter-bank foreign currency market, announced by the State Bank of Vietnam at the time of payment.

### 2. Detailed Provisions

#### 2.1. Apply for foreign vessels or Vietnamese vessels operating in the International Marine Route

##### 2.1.1. Charges for Mooring and Unmooring





## Tariff on Doosan VINA Dung Quat Port Service

Doc. No: DV-PSD-SP - 001  
Rev. No: 2  
Issue date: 11.Jan.2019  
Page: 5 of 12

No	Type of vessel	Price rate
01	500 GT or under	11
02	From 501 GT to 1.000 GT	18
03	From 1.001 GT to 4.000 GT	30
04	From 4.001 GT to 10.000 GT	40
05	From 10.001 GT to 15.000 GT	45
06	From 15.001 GT and above	60

Rates for mooring and unmooring apply for one time of mooring and unmooring.  
For each separate mooring or unmooring, the half of above rate shall be applied.

### 2.1.2. Berth Charges:

No	Berthing position	Price Rate
01	At pier	0.0031
02	Berthing alongside another ship at pier	0.0015

Unit :USD  
Berth charges: Price rate x Hrs.(Berthing time) x GT(Gross tons as ship's particular).

2.1.2.1. In cases in which a vessel takes many places within the port area: berth charges shall be totally charged on actual time and price rate at each berthing position.

2.1.2.2. In cases in which a vessel due to weather conditions has to stop handling for more than 1(one) day (24 consecutive hours) or has to give up its berthing for another vessel at the order of the Maritime Administration or bad weather (storm, heavy rain, wind speed more than 8 level) more 24 (twenty four) hour: berth charges shall be exempted for the period of no handling.

2.1.2.3. In cases in which barge entering totally GT including main-board and sub-board

2.1.2.4. In cases in which a vessel disregarding the order to leave the port continues to occupy pier or buoy: berth charges shall be charged at the following rates:

No	Description	Dues rate
01	Occupying of pier	0.0060

Unit: USD  
Berth charges: Price rate (0.006) x hrs (berthing time) x GT

### 2.1.3. Charges for Garbage Removal

#### 2.1.3.1 Living garbage and non-hazardous garbage

No	Description	Price rate
01	At pier	15

Unit: USD/03 Days  
Incase if garbage over 01 CBM shall be charge 15 USD/CBM  
If berthing time less than 3 days, it will be round up to 01 time



## Tariff on Doosan VINA Dung Quat Port Service

Doc. No: DV-PSD-SP - 001  
Rev. No: 2  
Issue date: 11.Jan.2019  
Page: 6 of 12

### 2.1.3.2. Hazardous garbage (Appendix 1)

- The ship owner/ master is responsible to classify hazardous garbage in line with the name of garbage mentioned in the Appendix 1, page no. 11 of this tariff;
- The hazardous garbage is calculated in measuring unit (kg);
- The ship owner/master is responsible to provide accurately the hazardous garbage list and garbage substance measured clearly into the unit Kg for port controller to collect and treat;
- The charge for removal and treatment of hazardous garbage: 0.6 USD/Kg



### 2.1.4. Charge for fresh water

Fresh water supply from shore: 2USD/CBM (excluding 10% VAT)

## 2.2. Apply for Vietnam Vessels Operate in Domestic Route

### 2.2.1. Charges for Mooring and Unmooring

Unit: VND		
No	Type of vessel	Price rate
01	500 GT or under	80.000
02	From 501 GT to 1.000 GT	120.000
03	From 1.001 GT to 2.000 GT	250.000
04	From 2.001 GT to .000 GT	320.000
05	From 4.001 GT to 10.000 GT	400.000
06	From 10.001 GT to 15.000 GT	500.000
07	From 15.001 GT and above	600.000

Rates for mooring and unmooring apply to one whole mooring and unmooring.  
For each separate mooring or unmooring, the above half rate shall be applied.

### 2.2.2. Berth Charges:

Unit :VND		
No	Berthing position	Price rate
01	At pier	15
02	Berthing alongside another ship at pier	10

Berth charges: Price rate \* hrs(berthing time)\*GT(gross tons as ship's particular)

2.2.2.1. In cases in which a vessel takes many places within the port area: berth charges shall be totally charged on actual time and price rate at each berthing position.

2.2.2.2. In cases in which a vessel due to weather conditions has to stop handling for more than 1 day (24 consecutive hours) or has to give up its berthing for another vessel at the order of the Maritime Administration: berth charges shall be exempted for the period of no handling.

2.2.2.3. In cases vessels were arrested by Authorities and berthing at port, apply 100% berth charges.



## Tariff on Doosan VINA Dung Quat Port Service

Doc. No: DV-PSD-SP - 001  
Rev. No: 2  
Issue date: 11.Jan.2019  
Page: 7 of 12

### 2.2.3. Charges for Garbage removal

#### 2.2.3.1 Living garbage and non-hazardous garbage

Unit :VND/03 Days		
No	Berthing position	Price rate
01	At pier	220,000
- In case the berthing time less than 3 days, it will be round up 01 time - In case the garbage amount above 01 CBM, it will be calculated based on basic rate (220,000 VND/CBM)		

#### 2.2.3.2 Hazadous garbage (Appendix 1)

- The ship owner/ master is responsible to classify hazardous garbage in line with the name of garbage mentioned in the Appendix 1, page no. 11 of this tariff;
- The hazardous garbage is calculated in measuring unit (kg);
- The ship owner/master is responsible to provide accurately the hazardous garbage list and garbage substance measured clearly into the unit Kg for port controller to collect and treat;
- The charge for removal and treatment of hazardous garbage: 9,000 VND/Kg



### 2.2.4. Charges for Fresh Water

Fresh water supply from shore: 15,000 VND/CBM (10% VAT)

## 3. Stevedore charge

### 3.1. Basic:

#### 3.1.1. Foreign Vessels or Vietnam Vessels Operate in International Marine Route

- Basic is 3.4 USD x R.T
- RT = Max (Gross weight / 1000, CBM / 1.133)
- The weight unit is Kg (Kilogram)
- The CBM unit is m<sup>3</sup> (Cubic meter)

#### 3.1.2. Vietnam Vessels Operate in Domestic Marine Route

- Basic is 40,000 VND x RT
- RT = Max (Gross weight/1000, CBM/1.133)
- The weight unit is Kg (Kilogram)
- The CBM unit is m<sup>3</sup> (Cubic meter)

### 3.2. Surcharge amount

#### 3.2.1. Over Length

- Over 20m – 30m Length: add 50% of basic rate
- Over 30m Length: add 100% of basic rate

#### 3.2.2. Over Weight

- Over 15 ton – 30 ton Weight: add 100% of basic rate





## Tariff on Doosan VINA Dung Quat Port Service

Doc. No: DV-PSD-SP - 001  
Rev. No: 2  
Issue date: 11.Jan.2019  
Page: 8 of 12

- Over 30 ton Weight: add 200% of basic rate

Note:

- The basic level of 3.4 USD/RT (Upon foreign vessels or Vietnamese operating in the international maritime route) and 40,000 VND/RT (Upon domestic vessel) exclude charges for working overtime on normal day and Saturday, Sunday and surcharge for overlength and overweight cases;
- The surcharge for overlength, overweight is calculated based on bigger case



### 3.2.3. Surcharge for overtime in a working day, on work-off days and public holidays

- 17:45 ~ 22:00 (normal days): Add 50% of basic rate (basic rate x 1.5);
- 22:00 ~ 06:00 (normal days): Add 110% of basic rate (basic rate x 2.1);
- Working on Sat./Sun.: Add 100% of basic rate (basic rate x 2.0). In case working overtime on Sat./Sun. (after 17.45), beside day-time surcharge, the surcharge is calculated additionally according to overtime hours in normal days;
- Working on public holidays (regulated in Vietnamese Labor code): Add 200% of basic rate (basic rate x 3.0)



### 3.3. Crane Operation Fee

- With cargo package over 50 ton, crane operation is handled by ship's crew or agent's workers;
- In other cases, crane operator arranged by Doosan VINA will be charged 55 USD for each shift. (06 hours/shift).

Route	Description	Price	Unit
International	- Actual working time under 3 hr	30	USD
	- Actual working time from 3 hr to 6 hr	55	
Domestic	- Actual working time under 3 hr	400,000	VND
	- Actual working time from 3 hr to 6 hr	792,000	

Note: Price for domestic route excludes 10% VAT



### 3.4. Stevedore charge for container:

20 feet container		40 feet container	
Empty	Full	Empty	Full
30 USD	45 USD	40 USD	70 USD

### 4. Exception

- In case there is any changes about the application of DDP tariff, scopes for approval authority must be implemented as bellows:
  - + From 5.000 USD and above: General Director (CEO);
  - + Below 5.000 USD: Director/Team leader



### 5. Charge of Equipment Rental

Heavy Equipment	Specification	Unit: USD/ Hour
		Price rate
Forklift	3 Ton	17
	5 Ton	30



## Tariff on Doosan VINA Dung Quat Port Service

Doc. No: DV-PSD-SP - 001  
Rev. No: 2  
Issue date: 11.Jan.2019  
Page: 9 of 12

	7 Ton	36
	16 Ton or 15Ton	60
	20 Ton	66
	25 Ton	96
Electric Forklift	3 Ton	17
Trailer	12M	23
	18M	35
	21M	45
Hydro/Crawler Crane	50 Ton	60
	75 Ton	90
	100 Ton	200
	250 Ton	360
	Over 250 Ton	550
Cargo Crane	5 Ton	20
Special transporter	300Ton	500
	100Ton	200

**Note:**

Above fees exclude 10 % VAT

Supply equipment for open / close hatch cover VAT: 0%

### 6. Charge for oil spill incident response (Appendix 2)

- When oil spill incident occurs at Doosan VINA port, ship owner/ master is responsible for estimating the oil amount spilled under sea water and promptly inform to Port controllers/ manager; then, Doosan VINA will call to the Subcontractor for oil spill incident treatment service immediately collecting any necessary resources, manpower and accessing to the scene to respond the incident for strictly limit any damage and impact to the surrounding environment;
- The charge for oil spill incident response according to actual service amount will be calculated based on the unit price mentioned in the Appendix 2, page no. 12 of this tariff.

**\* Note:**

- This charge is only applied for basic level (level 3) with the amount under 20 ton;
- In case the oil spilled amount over 20 ton, ship owner/ master must immediately inform to Doosan VINA about the oil amount spilled under the sea water surface of Doosan port. Then, Doosan VINA will notify to local relevant authorities for a prompt response the incident in line with the regulation on oil spill incident response promulgated with the Decision no. 02/2013/QĐ-TTg dated on 14/01/2013 of the Governmental Prime minister.

### 7. Others

#### 7.1. Charge for Storage:

No	Description	USD/FT/Day Price rate
01	Storage	02
FT = Max(Gross weight, CBM)		



## Tariff on Doosan VINA Dung Quat Port Service

Doc. No: DV-PSD-SP - 001  
Rev. No: 2  
Issue date: 11.Jan.2019  
Page: 10 of 12

### 7.2. Welding Machine Charges:

No	Description	Unit: USD/Day Price rate
01	AC arc machine	100
02	Other special machine (Grinder)	20
03	Welding rod	16

### 7.3. Welding Worker

No	Description	Unit: USD/hour Price rate
01	Welding worker	35
02	Staging worker	40
03	Welding and special engineer	70

### 7.4. Charges for Electric

No	Description	Unit: USD/day Price rate
01	Welding machine 1ea	40

Note: With regards to service and settlement process both sides should follow the sequence what are described on "service request sheet".

DOOSAN HEAVY INDUSTRIES VIET NAM  
GENERAL DIRECTOR



*Jeong Young Chil*

JEONG YOUNG CHIL



## Tariff on Doosan VINA Dung Quat Port Service

Doc. No: DV-PSD-SP - 001  
Rev. No: 2  
Issue date: 11.Jan.2019  
Page: 11 of 12

### Appendix 1. List of hazardous garbage (Attached in the tariff of DDP)

S/N	Name of waste	Code of waste	UOM	Unit price (VND)
1	Cloth contaminated with hazardous constituents	18 02 01	Kg	
2	Waste abrasive particulate containing hazardous components (Dust from emission treatment system)	07 03 08	Kg	
3	Waste fluorescent and other activated glass	16 01 06	Kg	
4	Waste paint residue, paint and varnish containing organic solvents or other hazardous components (Paint, paint dregs and organic solvents)	08 01 01	Kg	
5	Waste rigid metal packaging (Paint can)	18 01 02	Kg	
6	Waste print cartridge containing hazardous constituents (Printing ink)	08 02 04	Kg	
7	Waste synthetic oil from shaping processes (Used coolant)	07 03 05	Kg	
8	Activated carbon used from emission treatment system	12 01 04	Kg	
9	Infectious waste	13 01 01	Kg	
10	Waste inorganic chemicals including or containing hazardous components (waste inorganic chemicals)	19 05 03	Kg	
11	Sludge from waste water treatment system	12 06 08	Kg	
12	Soft packaging containing dangerous substances	18 01 01	Kg	
13	Oil filters	15 01 02	Kg	
14	Filter material	18 02 01	Kg	
15	Other hazardous substances		Kg	

**\* Note:**

- Only hazardous garbage is calculated based on measuring unit (Kg). Living garbage and non-hazardous garbage is still calculated based on measuring unit (CBM)



## Tariff on Doosan VINA Dung Quat Port Service

Doc. No: DV-PSD-SP - 001  
Rev. No: 2  
Issue date: 11.Jan.2019  
Page: 12 of 12

### **APPENDIX 2. Charges for oil spill incident response**

*(Attached in the tariff of DDP – This charge is applied for only oil spill incident at basic level (level 3)  
with the oil spilled amount below 20 tonnes)*

S/N	Item	Description	Q'ty	UOM	Unit price (VND)	Amount (VND)	Remark
1	Manpower	Field commander	1	Person/day	5,207,000	5,207,000	Certificate of oil spill incident level 1, 2
2		Strategic planning expert	1	Person/day	2,499,360	2,499,360	Certificate of oil spill incident level 1, 2
3		Environmental & Maritime expert	1	Person/day	1,874,520	1,874,520	Certificate of oil spill incident level 1
4		Captain	1	Person/day	1,874,520	1,874,520	Certificate of oil spill incident level 1, 2
5		Operation	1	Person/day	1,041,400	1,041,400	Certificate of oil spill incident level 1
6	Oil absorbent material	Oil absorbent material, float type 13cm x 3m	1	Bag	4,269,740	4,269,740	4 phao/bao (NPS/USA)
7		Oil absorbent material, sheet type 41cm x 46cm	1	Bag	3,020,600	3,020,600	100 tấm/bao (NPS/USA)
8		Chemical absorbent material, float type 8"	1	Bag	2,707,600	2,707,600	2 floats/bag (Canadyne/Canada)
9		Chemical absorbent material, sheet type 17" x 19"	1	Bag	3,426,620	3,426,620	100 sheets/bag (Canadyne/Canada)
10		Oil absorbent bio-degradable material	1	Bag	1,562,100	1,562,100	2 floats/bag (Canadyne/Canada)
11		Oil dispersing agent	1	Litter	208,280	208,280	25 litters/bottle (ASA/Norway)
12		Oil spill incident response equipment (excluded boat)	1	Day	52,070,000	52,070,000	Including 8 equipments
13	Equipment	Boat 4750 HP	1	Hour	19,186,200	19,186,200	Minimum 1hour, Price includes fuel cost
14		Boat 3200 HP	1	Hour	18,331,200	18,331,200	
15		Boat 2800 HP	1	Hour	17,100,000	17,100,000	

